

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (83) 157

Vol. 1983/0044

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSIE
VAN DE
EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Secretariaat-generaal

COM(83) 157 def.

Brussel, 28 maart 1983

INTERN DOCUMENT

MEDEDELING VAN DE COMMISSIE AAN DE RAAD

Verzoek om instemming krachtens artikel 56 lid 2 a) van het
EGKS-Verdrag met de toekenning van een omschakelingslening
aan Uni-Cardan France (UCF) N.V., Frankrijk.

COM(83) 157 def.

MEDEDELING VAN DE COMMISSIE AAN DE RAAD

Betreft : Verzoek om instemming krachtens artikel 56 lid 2 a) van het EGKS-Verdrag met de toekenning van een omschakelingslening aan Uni-Cardan France (UCF) N.V., Frankrijk.

I. DE ONDERNEMING

Nº : 377

Aanvrager

: Uni-Cardan France (UCF), N.V.

Zetel

: Le Chesnay (Yvelines) - Frankrijk

Moedermaatschappij
van aanvrager

: Uni-Cardan N.V. (Bondsrepubliek Duitsland)

Begunstigde

: Uni-Cardan France (UCF), N.V.

Aktiviteiten van
begunstigde

: Vervaardiging van homokinetische koppelingen en cardanassen voor auto's, voor de industrie en voor publieke werken.

II. HET PROJECT

=====

Beschrijving : Het project betreft de bouw te Florange (Moselle) van een fabriek voor de vervaardiging van homokinetische koppelingen voor auto's, voor de industrie en voor publieke werken. De N.V. Uni-Cardan France (UCF) stelt het terrein beschikbaar en zorgt voor de gebouwen waarin de machines en de technische uitrusting komen, die gefinancierd worden door Glaenzer & Spicer (*) (een andere onderneming van de groep).

De produktie zal geschieden door de Société des Ateliers de Florange (SAF), een dochterneming van Uni-Cardan France, terwijl Glaenzer & Spicer de distributie op zich zal nemen.

<u>Kosten</u>	:	Grond	}	61,5	<u>in miljoen FF</u>
		Gebouwen	}		
		Machines		85,5	
		Overige		<u>4,5</u>	
		Totaal		151,5	(+ 22,83 MioECU)

Investerings-
schema : Maart 1981 - eind 1982

Markt : Franse markt (70%) : het moederland
Buitenlandse markt (30%) : Verenigde Staten, Algerije, Zweden, Italië.

Milieu : Milieubeschermingsmaatregelen zijn in overeenstemming met de huidige wetgeving.

De sectoriële en concurrentie-aspecten van het project zijn nauwkeurig onderzocht ; zij vormen geen belemmering voor het toekennen van de gevraagde lening.

Het project is economisch gezond ; het zal een belangrijke bijdrage leveren tot de ontwikkeling van de betreffende streek welke de gevolgen ondervindt van een teruggang in de EGKS-industrieën.

(*) De octrooien voor de vervaardiging van de homokinetische koppelingen zijn eigendom van Glaenzer & Spicer.

III. DE STREEK

=====

Vestigingsplaats van
project

: Industripark Florange - Sainte Agathe
(Moselle), Lotharingen

Werkloosheidscijfer

: 9,5% voor Lotharingen , september 1982

Nationale steun
categorie van de streek
van het project

: Premie ruimtelijke ordening (streek die recht
heeft op de maximumsteun)

De EGKS-industrie was steeds een dominerende werkgever in de streek.

IV. OVEREENSTEMMING MET ARTIKEL 56 VAN HET EGKS-VERDRAG

=====

Beschikbaargekomen EGKS
werkkrachten in de
streek van het project

: 1975 tot 1982 (eind juni)
a) mijnen : 4.268
b) ijzer- en
staalindustrie 22.451
c) daarmee samen-
hangende acti-
viteiten 397

(Thionville, vallei van de
Fench en vallei van de Orne)

totaal : 27.116

Te scheppen arbeidsplaat-: Meer dan 260, waarvan ten minste 226 geschikt
sen door het project voor gewezen EGKS-werkkrachten

Herscholing

: Door de Groep, het regionale arbeidsvoorzienings-
bureau en AFOREST (Opleidingsagentschap van de
winningsindustrie, de ijzer- en staalindustrie en
de verwerkende industrie) te Metz.

De Commissie is van mening dat de aanvraag ontvankelijk is op grond
van art. 56, lid 2 a) van het EGKS-Verdrag en dat de nieuwe arbeidsplaatsen
welke door het project worden geschapen de mogelijkheid bieden tot pro-
duktieve wederinschakeling van beschikbaargekomen EGKS werkkkrachten.

V. OMSCHAKELINGSLENING
=====

Aangevraagde lening : 30 miljoen FF

Toe te kennen lening : De Commissie heeft een lening goedgekeurd van 30 miljoen FF (ong. 4,52 MioECU) of de tegenwaarde hiervan, aan de bovenvermelde onderneming in overeenstemming met het toepassingsbeleid (P.B. C 82 van 29 Maart 1979).

Rentevermindering : 3 % per jaar gedurende vijf jaar over 4,52 MioECU.

Aantal arbeidsplaatsen waarop de rentevermindering is gebaseerd : 226 arbeidsplaatsen die geschikt zijn voor gewezen EGKS-werknemers, aan wie deze arbeidsplaatsen in eerste instantie zullen worden aangeboden.

VI. TOESTEMMING VAN DE RAAD
=====

De Commissie verzoekt de Raad haar instemming te geven met de voornoemde beslissing.